

En Kaduwwa a Sulat ni Pablo ten TAGA-TESALONICA HIDI

Paliwanag Tungkul ten Libro

Tulos-tulos en kákkalitu nen kákkapatkaka hidi ti Tesalonica tungkul ten kássoli ni Cristo. *En Kaduwwa a Sulat ni Pablo ten Taga-Tesalonica hidi ay mángpaliwanag ten pánniwala a nangyari dán en káddemát nen Panginoon.* Impaliwanag na a awan mangyari en kássoli ni Cristo hanggan a awan lumitaw en ngángngaranan a “Suwail.” Intama na i kaisipanid a iyád ten pamamag-itan nen pángsaysay a bagu a sumoli ti Cristo, ay umabut ti subra en kadukássan sakay kalokuwan ten pággiyya nen essa a mahimala a pagkatolay a nginanan a en, “Suwail” a mangkontra kánni Cristo. Inlinaw nen apostol a kailangan a manatili hidi a matatag ten pánnampalataya maski ni tehud a ligalig sakay kahirapan. Dapat hidi a magtarabahu para ten kabiyagan di a kona ten ginamet na sakay nen kakaguman na hidi, sakay magin magtiyaga a maggamet ti maganda.

Lasán nen Libro

Sapul 1:1-2

Papuri sakay parangal 1:3-12

Bilin hidi tungkul ten kássoli ni Cristo 2:1-17

Pangaral tungkul ten ugali a Cristiano 3:1-16

Katapusan 3:17-18

¹ Iyád a sulat ay gubwat kánde Pablo, Silas, sakay Timoteo.

Para ten simbaan ti Tesalonica, ten pinili hidi nen Diyos Ama sakay nen Panginoon a ti Jesu-Cristo.

² Magkahud kam nakuwan ti pagpapala sakay kapayapaan a gubwat ten Diyos a Ama tam sakay ten Panginoon a ti Jesu-Cristo.

En Pághatul ten Káddemát ni Cristo

³ Kákkapatkaka mi hidi, dapat kami la a pirmi a magpasalamat ten Diyos gapu dikomoy. Gapu tulos-tulos a tumatag en pánnampalataya moy kánni Cristo, sakay lalu a lumagu en págmahalan moy ten balang essa. ⁴ Kaya ipagmadikál mi kam ten a atanan nen simbaan nen Diyos, tungkul ten págtiis moy sakay pánnampalataya, maski ni magdanas kam ti makpal a pággusig sakay kahirapan.

⁵ Iyád i mangpatunayid a makatarungan en pághatul nen Diyos, sakay gamitán na kam a karapatdapat ten kahariyan na a siya en dahilan nen págtiis moy. ⁶ Gamitán nen Diyos en tama, pahirapan na en mangpahirap hidi dikomoy. ⁷ Sakay sikam a mághahirapán nadid ay paraparaán na, kona bi hud dikomi. Gamitán iyád ni Jesu-Cristo a Panginoon tam ten kássoli na a gubwat dilanget, kaguman en anghel na hidi a makapangyariyan. ⁸ Dumemát ti Jesus a napalebutan ti magdalabadab a apoy, parusaan na en atanan a awan tumenggi ten Diyos sakay en awan sumunud ten Maganda a Bareta nen Panginoon tam a ti Jesus. ⁹ En parusa dikodi ay awan ti katapusan a kapa- hamakan, mehiwalay hidi ten Panginoon sakay ten dakila na a kapangyariyan. ¹⁰ Mangyari iyán ten aldew a káddemát na tánni tanggapán na en

papuri a gubwat ten pinili na hidi sakay parangal nen atanan a summampalataya dikona. Kaguman kam haud gapu tinanggap moy en Maganda a Baret a impakapospos mi dikomoy.

¹¹ Kaya pirmi mi kam a ipagdasal a nakuwan ay magin karapatdapat kam ten dulaw nen Diyos. Sakay ten tulung nen kapangyariyan na ay magamet moy en mágkaganda hidi a bagay a gustu moy a gamitán gapu ten pánnampalataya moy. ¹² Ni magkakahud ay maparangalan moy en Panginoon a ti Jesus, sakay parangalan na kam bi, ayun ten kabaitan nen Diyos sakay nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo.

2

En Suwail

¹ Nadid, kákkapatkaka mi hidi, ten kássoli nen Panginoon tam a ti Jesus ay maipun kitam a tumagbu dikona kaya ipákkekagbi ku dikomoy a ² dyan kam pagdaka a maguluwan oni mabalisa ni mabareta moy a dummemát dán en Aldew nen Panginoon. Dyan kam maniwala maski kagiyán di a iyád ay toldu oni hula, oni insulat mi. ³ Dyan kam padaya maski ni kándeya ten ányaman a paraan. Awan dumemát en aldew nen Panginoon mentras a awan mangyari en katapusan a págribeldi kontra ten Diyos sakay en kállitaw nen Suwail a siguradu a mepahamak. ⁴ Kontraán na en atanan a tenggiyán a diyos sakay en ányaman a sássambaán nen tolai hidi, sakay itaas na en sadili na dikodi a atanan. Mággetnud siya ten Templo nen Diyos sakay magpakilala a siya en Diyos.

⁵ Awan moy beman natandaan? Kinagi ku dán iyud dikomoy dikona a kagumanák moy palla. ⁶ Tukoy moy dán ni ánya en mangpugád kaya awan palla iyád mangyari. Pumeta en Suwail káddemát nen netakda a panahun. ⁷ Kasalukuyan dán siya a maggamet ti lihim a kadukásson peru tehud palla a mangpugád dikona. Lumitaw la siya ni mawan dán en mangpugád dikona. ⁸ Kállitaw nen Suwail ay bunuwán siya nen Panginoon a ti Jesus ten pamamag-itan nen essa la a angás. Mawasak siya ten pamamag-itan nen makasili a demlag nen Panginoon. ⁹ Kállitaw nen Suwail ay tawid na en kapangyariyan ni Satanas. Gamitán na en atanan a kalasi ni págdaya a himala sakay palatandaan hidi. ¹⁰ Gamitán na en atanan a kalasi ni panglu-loku para ten tolay hidi a mepahamak, maligtas nakuwan hidi kaya la tinanggiyan di a mahalán sakay tanggapán en katutuhanan. ¹¹ Kaya pin-abayan hidi nen Diyos a maloku sakay maniwala ten kakabuliyán. ¹² Maparusaan hidi a atanan, gapu ginustu di a maggamet ti madukás embes a maniwala ten katutuhanan.

Pinili Kam Tánni Maligtas

¹³ Kákkapatkaka mi hidi a mahal nen Panginoon, dapat kami a pirmi a magpasalamat ten Diyos gapu dikomoy. Kaguman kam ten dipalongu na hidi a pinili tánni pagkaluuban ti kaligtasan ten pamamag-itan nen kapangyariyan nen Banal a Ispiritu a mangpabanal dikomoy ten pamamag-itan nen pánniwala moy ten katutuhanan. ¹⁴ Dinulaw kam nen Diyos ten pamamag-itan nen Maganda a Baretá a impakapospos mi dikomoy

tánni makabahagi kam ten kaluwalhatian nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo. ¹⁵ Kaya kákkapatkaka ku hidi, magpakatatag kam ten katutuhanan a intoldu mi dikomoy, ayun ten pángngaral mi sakay sulat mi hidi dikomoy.

¹⁶ Paraparaán kam nakuwan nen Panginoon tam a mismu a ti Jesu-Cristo sakay nen Diyos a Ama tam a nangmahal dikotam, sakay ten pamamag-itan nen kabaitan na ay nangatád dikotam ti awan magbabagu a begsák isip sakay matibay a pag-asa. ¹⁷ Magkahud kam nakuwan ti begsák ni isip tánni mepahayag moy sakay magamet en atanan a maganda.

3

Ipagdasal Moy Kami

¹ Kákkapatkaka mi hidi, bilang pangkatapusan, ipagdasal moy kami tánni en upos nen Panginoon ay mabilis a mekalat sakay pahalagaan nen atanan, kona ten gággamitán moy. ² Idasal moy bi a maligtas kami ten mágkadukás hidi a tolak sakay awan tumenggi ten Diyos, gapu awan atanan ay tehud a pánnampalataya.

³ Peru matapat en Panginoon, siya en mangpatatag dikomoy sakay máng-ingat kontra ten Madukás. ⁴ Sakay inátdenan kami nen Panginoon ti tiwala dikomoy, tukoy mi a sássunudán moy sakay tulos-tulos a sunudán en intoldu mi hidi dikomoy.

⁵ Igiyya kam nakuwan nen Panginoon tánni lalu moy a maintendiyan en págmahal nen Diyos sakay en tiyaga a gubwat kánni Cristo.

Dapat a Magtarabahu

⁶ Kákkapatkaka mi hidi, iyutus mi dikomoy, ten ngaran nen Panginoon a ti Jesu-Cristo, a adeyuwan moy en kákkapatkaka a tamad sakay awan sumunud ten intoldu mi dikomoy. ⁷ Tukoy moy a dapat a arigán en ginamet mi. Awan kami nagin tamad dikona a kaguman moy kami palla. ⁸ Awan kami tinumanggap ti pagkain ten deyaman a awan ti bayad. Nagtarabahu kami aldew ay ti gibi tánni awan kami magin pahirap ten deyaman dikomoy. ⁹ Ginamet mi iyád bakán a gapu a awan kami ti karapatan a mággid ti tulung dikomoy, nan tánni ipeta mi dikomoy en halimbawa a dapat moy a arigán. ¹⁰ Dikona kaguman moy kami palla ay iddi en intoldu mi dikomoy, “Dyan moy pakanán en umád a magtarabahu.”

¹¹ Kinagi mi iyád gapu tehud kami a nabareta a tehud a sangan dikomoy a umád a magtarabahu sakay awan ti agum a páppospusán nan en makialam ten biyag nen agum a tolay. ¹² Nadid, ten ngaran nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo, ay mahigpit mi a iyutus ti tolayid a hidi iyád a magtarabahu hidi ti maayus sakay dyan umasa ten agum.

¹³ Kákkapatkaka hidi, dyan kam magsawa a maggamet ti maganda. ¹⁴ Maari a tehud haán dikomoy a awan sumunud ten kagiyán mi ti sulatid a iyád. Ni magkakonahud, ay dyan kam mákpággagum dikona tánni mapasaniki siya. ¹⁵ Peru dyan moy hidi ipalagay a kadima moy nan pangaralan moy hidi bilang kapatkaka moy.

Katapusan a Upos

¹⁶ En Panginoon a pággubwatan ni kapayapaan en mangatád nakuwan dikomoy ti kapayapaan ten atanan a pagkakataun. Nakuwan ay aguman na kam a atanan.

¹⁷ Sikán a ti Pablo i nángsulatid ti págbatiyid a iddi dikomoy. Kona háddi i pirma kuwid kada magsulaták, sakay kona bi háddi i págsulat kuwid.

¹⁸ Pagpalaán kam nakuwan a atanan nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo.

**En Maganda A Bareta Biblia
New Testament in Paranan (RP:prf:Paranan)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paranan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789712910227

The New Testament

in Paranan

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

76c378f1-f720-59ab-9a20-5af27c0463cc